

Министерство просвещения РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Глазовский государственный инженерно-педагогический университет
имени В.Г. Короленко»

Утверждена
на заседании ученого совета университета

«21» апреля 2025 г. протокол № 9

Приказ № 45 от «21» апреля 2025 г.

Ректор Я.А. Чиговская-Назарова

АДАПТИРОВАННАЯ РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
(для лиц с нарушениями зрения)
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень основной профессиональной образовательной программы	Бакалавриат
Направление подготовки	44.03.03 Специальное (дефектологическое) образование
Направленность (профиль)	Дошкольная дефектология
Форма обучения	Очная
Семестр(ы)	1, 2

1. Цель и задачи изучения дисциплины

1.1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель – формирование у обучающихся базовых научно-теоретических знаний и практических умений для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной форме на немецком языке.

Задачи:

- научить основным современным приемам и средствам устной и письменной коммуникации на немецком языке для профессионального взаимодействия;
- сформировать навыки восприятия, анализа и критической оценки устной и письменной деловой информации и создания письменных и устных текстов разных стилей речи на немецком языке;
- сформировать навыки владения системой норм и использования языковых средств немецкого языка для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки;
- расширить представление обучающихся о социокультурных особенностях страны изучаемого языка.

Программа адаптирована для лиц с нарушениями зрения с учетом их психофизического развития, индивидуальных возможностей и необходимых специальных условий обучения.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными индикаторами достижения компетенций

Код компетенции	УК-4
Формулировка компетенции	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Индикатор достижения компетенции	ИУК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. ИУК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. ИУК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

1.3. Воспитательная работа

Направление воспитательной работы	Тип задач	Формы работы
Научно-исследовательская деятельность обучающихся	педагогический	Публикация статей, выступление с докладом
Патриотическое воспитание	сопровождения	Проведение мастер-классов преподавателями и студентами, в том числе и иностранными

1.4. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части учебного плана Коммуникативно-цифрового модуля. Обучение иностранному языку рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством социокультурной и межкультурной коммуникации, как в ситуациях социального общения, так и в сферах профессиональной деятельности.

Требования к предварительной подготовке обучающегося: уровень Intermediate (средний) (среднее (полное) общее образование).

Предшествующие и последующие дисциплины, связанные с этой дисциплиной – «История России», «Русский язык и культура речи», «Технологии цифрового образования», «Основы публичного выступления».

1.5. Особенности реализации дисциплины

Дисциплина реализуется на немецком языке с объяснением теоретического материала на русском языке.

Для лиц с нарушениями зрения используется электронное обучение, дистанционные технологии. Для поддержки курса используется сайт: <http://moodle.ggpi.org>

Для обучения для лиц с нарушениями зрения при планировании контактной работы следует отдавать предпочтение технологиям, соответствующим сенсорным, когнитивным, личностным возможностям данной категории обучающихся. Целесообразно использовать: когнитивно-ориентированные, личностно-ориентированные технологии, технологии обучения в сотрудничестве, проблемного обучения, практико-ориентированные технологии, индивидуальные компьютерные технологии, обеспечивающие максимальное включение обучающихся с нарушением зрения в учебный процесс и решение задач формирования профессиональных компетенций и профессиональной мотивации.

Необходимым условием успешного обучения лиц с нарушениями зрения является применение ассистивных технологий, которые выполняют адаптационно-компенсирующие функции в процессе обучения, использование которых позволяет расширить возможности обучающихся с нарушением зрения в процессе приема информации, их адаптации к условиям обучения и профессиональной интеграции. Для обучения лиц с нарушением зрения необходимо предусмотреть присутствие ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую помощь непосредственно на учебных занятиях, а также тьютора, помогающего организовать учебный процесс.

Реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (в том числе компьютерные симуляции, деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В рамках учебных курсов предусмотрены встречи с представителями российских или зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

При применении технологий электронного обучения и обучения с применением дистанционных образовательных технологий для лиц с нарушениями зрения предусматривается возможность приема-передачи информации в доступных для них формах, предоставление доступа к электронным учебно-методическим материалам, размещенным в электронной библиотеке вуза на электронных образовательных ресурсах и/или на компакт-дисках. Основная форма, применяемая вузом в электронном обучении,

индивидуальная, что позволяет полностью индивидуализировать содержание, методы и темпы учебной деятельности обучающегося с нарушением зрения, вносить вовремя необходимые коррективы, как в деятельность обучающегося, так и преподавателя.

Для реализации образования лиц с нарушениями зрения возможно использование сетевой формы социально-психологического сопровождения обучающихся.

Обучающиеся с нарушениями зрения обеспечиваются печатными и электронными образовательными ресурсами по дисциплине в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме увеличенного формата или по системе Брайля;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла;
- с помощью специальных устройств для чтения «говорящих книг» на флеш-картах.

Для поддержки курса используется сайт: <http://moodle.ggpi.org>.

2. Объем дисциплины

Вид учебной работы по семестрам	Всего зачетных единиц	Академ. часы	Из них в форме практической подготовки
Общая трудоемкость дисциплины	5	180	
СЕМЕСТР 1			
Контактная работа с преподавателем:			
Аудиторные занятия (всего)		36	
Занятия лекционного типа		—	
Лабораторные работы		—	
Занятия семинарского типа		—	
Практические занятия		28	
КСР		8	
Самостоятельная работа обучающихся		36	
Вид промежуточной аттестации: Зачет		0	
СЕМЕСТР 2			
Контактная работа с преподавателем:			
Аудиторные занятия (всего)		36	
Занятия лекционного типа		—	
Лабораторные работы		—	
Занятия семинарского типа		—	
Практические занятия		28	
КСР		8	
Самостоятельная работа обучающихся		36	
Вид промежуточной аттестации: Экзамен		36	

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Разделы и темы дисциплины Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в академических часах)						
		всего	ауд	лекц	практ	лаб	КСР	СРС
Семестр 1								
Модуль 1. Иностранный язык в общих целях								
1	DerMensch.	8	4		4			4
2	MeinLehrer.	12	6		4		2	6
3	Das Studium an der Hochschule.	10	6		4		2	4
4	GesundeLebensweise.	8	4		4			4
5	Die Reise.	4	2		2			2
6	Das Verb. Präsens. Imperativ.	10	4		2		2	6
7	Das Verb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.	14	8		6		2	6
8	Das Referat. Die Zusammenfassung.	6	2		2			4
Вид промежуточной аттестации – зачет		0						
Итого за семестр 1		72	36		28		8	36
Семестр 2								
Модуль 2. Иностранный язык в учебных целях								
1	Das Lesen.	8	4		4			4
2	Die Kunst.	12	6		4		2	6
3	Massenmedien.	10	6		4		2	4
4	Vor- und Nachteile der Massenmedien.	8	4		4			4
5	Das Bildungssystem in Russland.	6	4		4			2
6	Das Bildungssystem in Deutschland.	12	6		4		2	6
7	Das Bildungssystem in Österreich.	8	2		2			6
8	Businesskontakte.	8	4		2		2	4
Вид промежуточной аттестации – экзамен		36						
Итого за семестр 2		108	36		28		8	36
Итого по дисциплине		180	72		56		16	72

3.2. Занятия лекционного типа

Учебным планом не предусмотрены

3.3. Занятия семинарского типа

Учебным планом не предусмотрены

3.4. Практические занятия

Для лиц с нарушениями зрения материал в электронном виде можно найти по адресу: <http://moodle.ggpi.org>.

Во время проведения занятий следует чаще переключать обучающихся с одного вида деятельности на другой. Во время проведения занятия педагоги должны учитывать допустимую продолжительность непрерывной зрительной нагрузки для слабовидящих студентов.

Ключевым средством социальной и профессиональной реабилитации людей с нарушениями зрения, способствующим их успешной интеграции в социум, являются информационно-коммуникационные технологии (ИКТ).

При зрительной работе у лиц с нарушениями зрения быстро наступает утомление, что снижает их работоспособность. Поэтому необходимо проводить небольшие перерывы. Для усвоения информации слабовидящим требуется большее количество повторений и тренировок.

В процессе преподавания используются следующие адаптационные и вспомогательные технологии:

- 1) *Технологии активизации интеллектуальной деятельности*: обеспечиваются средствами программного и методического обеспечения образовательного процесса, увеличивающие информационную ценность материалов, стимулирующие активность студентов в переработке информации.
- 2) *Технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются чередованием режима труда и отдыха, соблюдением эргономических и гигиенических требований к условиям умственного труда и продолжительности непрерывной нагрузки.
- 3) *Технологии дистанционного обучения*: обеспечиваются наличием образовательного портала института. Образовательный портал предоставляет студентам с ОВЗ и инвалидностью возможность выполнять различные операции:
 - получать варианты заданий и отправлять выполненные;
 - узнавать результаты выполненных работ и знакомиться с рецензией на них;
 - получать различную справочную информацию, касающуюся учебного процесса и посылать сообщения преподавателю и любому из администраторов;
 - отправлять материалы, относящиеся к дисциплинам текущего семестра, а также отчеты по практике и другие файлы;
 - иметь дистанционный доступ к информационным ресурсам: учебным и учебно-методическим материалам, расписанию занятий и т.д.;
 - задавать вопросы преподавателю по его учебной дисциплине, получать конкретную информацию по тем или иным учебным и/или организационным вопросам;
 - проходить тестирование, выполняя задания на выбор правильных ответов, установление соответствия, заполнение пропусков, установление истинности или ложности, а также давать развёрнутые ответы на поставленные вопросы.

Для студентов, не имеющих возможности посещать очные занятия, осуществляются онлайн-консультирование. Консультации предполагают дополнительный разбор учебного материала и восполнение пробелов в знаниях студентов.

- 4) *Технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

СЕМЕСТР 1

Практическое занятие 1.

Тема 1: Der Mensch. Личность, характер. Интересный человек. Порядок слов в простом предложении.

Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, работа с презентациями.

Практическое занятие 2.

Тема: Der Mensch. Личность, характер. Интересный человек.

Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант.

Практическое занятие 3.

Тема: Mein Lehrer. Идеальный учитель. Разработка и оформление проектов, компьютерных презентаций и коллажей. Актиль.

Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений.

Практическое занятие 4.

Тема: Mein Lehrer. Идеальный учитель. Разработка и оформление проектов, компьютерных презентаций и коллажей. Актиль.

Перечень заданий: работа с текстом, проведение дискуссии, выполнение упражнений, диктант, тренинг.

Практическое занятие 5.

Тема: Das Studium an der Hochschule. Обучение в институте. Выбор профессии. Возможности будущей профессии. Имя существительное.

Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических упражнений, тестирование, диктант.

Практическое занятие 6.

Тема: Das Studium an der Hochschule. Обучение в институте. Выбор профессии. Возможности будущей профессии. Имя существительное.

Перечень заданий: работа с текстом, проведение ролевой игры, аудирование, выполнение упражнений.

Практическое занятие 7.

Тема: Gesunde Lebensweise. Здоровый образ жизни.

Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, ролевая игра.

Практическое занятие 8.

Тема: Gesunde Lebensweise. Здоровый образ жизни.

Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений.

Практическое занятие 9.

Тема: Die Reise. Путешествия. Как ориентироваться в чужом городе. Реферирование / аннотация научно-публицистических текстов по специальности.

Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение лексических упражнений, диктант.

Практическое занятие 10.

Тема: Das Verb. Präsens. Imperativ. Времена глагола (обзор). Настоящее время глагола (Präsens Aktiv). Спряжение сильных и слабых глаголов; глаголы с отделяемыми / неотделяемыми приставками. Возвратные глаголы. Императив.

Перечень заданий: работа с текстом, тестирование, аудирование, выполнение упражнений.

Практическое занятие 11.

Тема: Das Verb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.

Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I).

Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 12.

Тема: Das Verb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.

Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I).

Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 13.

Тема: Das Verb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.

Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv).

Настоящее время глагола (Futurum I).

Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 14.

Тема: Das Referat. Die Zusammenfassung. Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат.

Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

СЕМЕСТР 2.

Практическое занятие 1.

Тема: Das Lesen. Чтение и книги.

Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 2.

Тема: Das Lesen. Чтение и книги.

Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 3.

Тема: Die Kunst. Мировое искусство: живопись, кино, музыка, танцы. Сложносочиненное предложение.

Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических

Практическое занятие 4.

Тема: Die Kunst. Мировое искусство: живопись, кино, музыка, танцы. Сложносочиненное предложение.

Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, работа с презентациями.

Практическое занятие 5.

Тема: Massenmedien. Средства массовой информации. Социальные сети. Роль средств массовой информации и социальных сетей в формировании общественного мнения. Сложноподчиненное предложение.

Перечень заданий: работа с текстом, тестирование, работа с презентациями.

Практическое занятие 6.

Тема: Massenmedien. Средства массовой информации. Социальные сети. Роль средств массовой информации и социальных сетей в формировании общественного мнения. Сложноподчиненное предложение.

Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений.

Практическое занятие 7.

Тема: Vor- und Nachteile der Massenmedien. Плюсы и минусы социальных сетей. Роль педагога в воспитании информационной культуры. Сложноподчиненное предложение.

Перечень заданий: работа с текстом, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование, работа с презентациями.

Практическое занятие 8.

Тема: Vor- und Nachteile der Massenmedien. Плюсы и минусы социальных сетей. Роль педагога в воспитании информационной культуры. Сложноподчиненное предложение.

Перечень заданий: работа с текстом, дискуссия, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 9.

Тема: Das Bildungssystem in Russland. Уровневая система образования в России. Виды придаточных предложений. Придаточное дополнительное.

Перечень заданий: работа с текстом, дискуссия, тестирование, работа с презентациями.

Практическое занятие 10.

Тема: Das Bildungssystem in Russland. Уровневая система образования в России. Виды придаточных предложений. Придаточное дополнительное.

Перечень заданий: работа с текстом, тестирование, работа с презентациями

Практическое занятие 11.

Тема: Das Bildungssystem in Deutschland. Система образования в Германии. Виды придаточных предложений. Придаточное определительное.

Перечень заданий: работа с текстом, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 12.

Тема: Das Bildungssystem in Deutschland.

Система образования в Германии. Виды придаточных предложений. Придаточное определительное.

Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 13.

Тема: Das Bildungssystem in Österreich. Система образования в Австрии. Виды придаточных предложений. Придаточное цели.

Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 14.

Тема: Businesskontakte. Деловые контакты. Виды придаточных предложений. Придаточное времени.

Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия.

3.5. Лабораторные работы

Учебным планом не предусмотрены

3.6. Контроль самостоятельной работы

Для лиц с нарушениями зрения материал в электронном виде можно найти по адресу: <http://moodle.ggpi.org>.

Для лиц с нарушениями зрения учебно-методическое обеспечение для контроля самостоятельной работы обучающихся по дисциплине рекомендуется использовать: печатные формы увеличенного шрифта, электронный документ, аудиофайл, в печатной

форме на языке Брайля, специальные устройства для чтения «говорящих книг» на флеш-картах.

СЕМЕСТР 1

Контроль самостоятельной работы 1.

Тема: Артикль.

Перечень заданий: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Контроль самостоятельной работы 2.

Тема: Имя существительное.

Перечень заданий: выполнение грамматических упражнений.

Контроль самостоятельной работы 3.

Тема: Спряжение сильных и слабых глаголов; глаголы с отделяемыми / неотделяемыми приставками. Возвратные глаголы. Императив.

Перечень заданий: выполнение тестовых заданий.

Контроль самостоятельной работы 4.

Тема: Прошедшее время глагола (PräteritumAktiv, PerfektAktiv, PlusquamperfektAktiv). Настоящее время глагола (FuturumI).

Перечень заданий: выполнение лексико-грамматических упражнений.

СЕМЕСТР 2

Контроль самостоятельной работы 1.

Тема: Сложносочиненное предложение.

Перечень заданий: перевод и анализ текста.

Контроль самостоятельной работы 2.

Тема: Сложноподчиненное предложение.

Перечень заданий: выполнение грамматических заданий.

Контроль самостоятельной работы 3.

Тема: Придаточное определительное.

Перечень заданий: выполнение грамматических заданий.

Контроль самостоятельной работы 4.

Тема: Придаточное времени.

Перечень заданий: выполнение лексико-грамматического теста.

3.7. Самостоятельная работа студентов

В качестве форм самостоятельной работы используются:

1. Для овладения знаниями – работа с аутентичными источниками по изучаемым темам, просмотр видео по изучаемым темам.
2. Для закрепления, углубления и систематизации знаний: подготовка к контрольной работе, зачету, экзамену.
3. Для формирования умений применять знания при решении учебных и профессиональных задач: выполнение домашних заданий в электронном виде, подготовка к участию в конкурсе, создание презентаций.

4. Фонд оценочных средств

Формы текущего контроля, промежуточной аттестации и послитоговый контроль для лиц с нарушениями зрения устанавливаются с учетом их психофизиологических

особенностей. При необходимости все виды аттестации могут проходить в несколько этапов.

Формами текущего контроля, промежуточной аттестации и послитогового контроля могут быть:

- устный ответ
- письменный ответ на бумаге (может быть на языке Брайля).

Все формы контроля могут быть установлены образовательной организацией самостоятельно или преподавателем, но обязательно учитывать психофизическое развитие и ограничения здоровья. Время выполнения заданий для лиц с ОВЗ и (или) инвалидов может быть увеличено, но не более чем на 30 минут.

Материалы ко всем видам аттестации для лиц с нарушениями зрения могут быть представлены:

- в печатных формах увеличенного шрифта
- в форме электронного документа
- в форме аудиофайла
- в печатной форме на языке Брайля,
- при помощи специальных устройств для чтения «говорящих книг» на флеш-картах

Промежуточная аттестация при необходимости может проводиться в несколько этапов. Для этого можно использовать рубежный контроль, который является контрольной точкой по завершению изучения раздела или темы дисциплины, междисциплинарного курса, практик и ее разделов с целью оценивания уровня освоения программного материала. Формы и срок проведения рубежного контроля определяются преподавателем с учетом индивидуальных психофизических особенностей обучающихся.

ФОС включает оценочные средства текущего, промежуточного и послитогового контроля (Приложение 1).

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

5.1. Основная литература

1. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебник для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 379 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13919-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/560996> (дата обращения: 20.03.2025).
2. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов : учебник и практикум для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 5-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 311 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18933-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/559873> (дата обращения: 20.03.2025)
3. Овчинникова, А.В. Новые 500 упражнений по грамматике немецкого языка [Текст] / А. В. Овчинникова, А. Ф. Овчинников. - 3 -е изд., испр. и доп. - Москва: Лист Нью, 2005. - 352 с. 71 экз.

5.2. Дополнительная литература

1. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для вузов / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 264 с. — (Высшее образование). —

ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/560315> (дата обращения: 20.03.2025).

2. Швейцария, Австрия, Люксембург, Лихтенштейн : практ. пособие по страноведению: для студентов фак. иностр. яз. / Т.В. Поздеева, Г.Е. Поторочина; Глазов. гос. пед. ин-т. - 2-е изд. - Глазов : ГГПИ, 2004. - 66 с. - URL: <https://lib.rucont.ru/efd/707931> (дата обращения: 20.03.2025).

3. Давайте споем! = Jetztwollenwirsingen! : практ. пособие / О.В. Ельцова, Е.Г. Бурова; Глазов. гос. пед. ин-т. - Глазов : ГГПИ, 2011. - 63 с. - ISBN 978-5-93008-131-2. - URL: <https://lib.rucont.ru/efd/707921> (дата обращения: 20.03.2025).

Обучающиеся с нарушениями зрения должны быть обеспечены печатными и электронными ресурсами в форме адаптированной к ограниченным возможностям здоровья и восприятия информации:

- Печатные формы увеличенного шрифта
- В форме электронного документа
- В форме аудиофайла
- В печатной форме на языке Брайля,
- при помощи специальных устройств для чтения «говорящих книг» на флеш-картах.

Каждому обучающемуся с нарушениями зрения необходимо обеспечить доступ к библиотечным ресурсам и сети Интернет и предоставить не менее одного учебного, методического и (или) электронного издания в форме, адаптированной к ограничениям здоровья.

Для обучения лиц с нарушениями зрения комплектация библиотечного фонда осуществляется электронными изданиями основной и дополнительной литературы по дисциплинам.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

6.1. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. <http://www.daf-netzwerk.org/> – Ресурс DaF (немецкий как иностранный) ориентирован на изучающих немецкий язык. Включает методические и практические материалы для изучения немецкого языка, а также новости на немецком языке.
2. <https://www.goethe.de/de/index.html> – Ресурс содержит материалы в сферах преподавания и изучения немецкого языка.
3. <http://daz.asia/> – Электронное издание газеты на немецком языке “DeutscheAllgemeineZeitung”. Новости из областей науки, культуры, искусства.

6.2. Перечень необходимых профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. Национальная электронная библиотека. – URL <https://rusneb.ru>
2. Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина. – URL: <https://www.prilib.ru>
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – URL: <https://www.elibrary.ru/defaultx.asp>
4. Электронная библиотечная система «Юрайт». – URL: <https://urait.ru>

7. Методические указания и учебно-методическое обеспечение для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина реализуется в соответствии с указаниями «Методические рекомендации по организации образовательного процесса при освоении дисциплины», размещенными в ЭИОС университета (eios.ggpi.org).

Методические указания для лиц с нарушениями зрения представляются в форме, адаптированной к ограничениям здоровья и восприятия информации.

Для лиц с нарушениями зрения рабочее место обучающегося оборудуется дополнительным освещением, звукоусиливающей аппаратурой, специальными техническими средствами, в том числе при помощи специальных устройств для чтения «говорящих книг» на флеш-картах.

Методические рекомендации для работы с инвалидами и лицами с ОВЗ размещены в ЭИОС университета (eios.ggpi.org).

8. Материально-техническая база, программное обеспечение, необходимое для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Учебный корпус 3, аудитории 307. 308.

Полный перечень материально-технической базы и программного обеспечения размещены в ЭИОС университета (eios.ggpi.org).

Согласно требованиям Методических рекомендаций по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащённости образовательного процесса (утв. Министерством образования и науки РФ 8 апреля 2014 г. N АК-44/05вн) образовательная среда организации, организация рабочих мест обучающихся, технические и программные средства общего и специального назначения должны обеспечивать преобразование компьютерной информации в доступные для лиц с нарушениями зрения формы (звуковое воспроизведение, рельефно-точечный или укрупненный текст), и позволить им самостоятельно работать на обычном персональном компьютере с программами общего назначения.

Искусственная освещённость помещений, в которых занимаются студенты с пониженным зрением, должна составлять от 500 до 1000 лк. Свет должен падать с левой стороны или прямо.

Для студентов с нарушениями зрения необходимо предусмотреть расположение рабочих мест в первых рядах у окна и в среднем ряду.

9. Рейтинг-план успеваемости по дисциплине

Дисциплина / семестры	Объем аудиторной работы				Виды текущей, аттестационной, аудиторной и внеаудиторной работы	Максимальное (норматив) количество баллов	Поощрение	Штрафы	Итоговая форма отчета (мин. балл)
	лк	пр	лаб	КСР					
Иностранный язык/ 1 семестр		28		8	1. Контроль посещаемости практических занятий. 2. Контроль посещаемости КСР. 3. Работа на практических занятиях. 4. Работа на КСР <i>Контрольные мероприятия</i> 1. Тест 2. Перевод 3. Диктант <i>Компенсационные мероприятия</i> 1. Подготовка презентационного материала по темам	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5 1*5=5 10	+ 1 балл за дополнения; + 3 балла за подготовку дополнительного дидактического материала	Не применяются	Допуск к зачету 50 % = 70 баллов Зачет «автоматом» (70%)= 99 баллов
ИТОГО						141 балл (без компенсации)			

Дисциплина / семестры	Объем аудиторной работы				Виды текущей, аттестационной, аудиторной и внеаудиторной работы	Максимальное (норматив) количество баллов	Поощрение	Штрафы	Итоговая форма отчета (мин. балл)
	лк	пр	лаб	КСР					
Иностранный язык/ 2 семестр		28		8	1. Контроль посещаемости практических занятий. 2. Контроль посещаемости КСР. 3. Работа на практических занятиях. 4. Работа на КСР <i>Контрольные мероприятия</i> 1. Тест 2. Перевод 3. Диктант <i>Компенсационные мероприятия</i> 1. Подготовка презентационного материала по темам	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5 1*5=5 10	+ 1 балл за дополнения; + 3 балла за подготовку дополнительного дидактического материала	Не применяются	Допуск к экзамену 50 % = 70 баллов экзамен «автоматом» (90%)= 127 баллов
ИТОГО						141 балл (без компенсации)			

Лист регистрации изменений и дополнений к РПД
 (фиксируются изменения и дополнения перед началом учебного года,
 при необходимости внесения изменений на следующий год –
 оформляется новый лист изменений)

Номер изменения	Содержание изменений	Номер и дата распорядитель ного документа о внесении изменений
1		
2		
3		
4		
5		
6		

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

При необходимости фонды оценочных средств адаптируются к ограничениям здоровья и восприятия информации обучающимися. основные формы представления оценочных средств – в печатной форме или в форме электронного документа.

1. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации и поститогового контроля по дисциплине

1.1. Настоящий Фонд оценочных средств (ФОС) по дисциплине «Иностранный язык» является неотъемлемым приложением к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык» (РПД). На данный ФОС распространяются все реквизиты утверждения, представленные в РПД по данной дисциплине.

1.2. Оценивание всех видов контроля (текущего, промежуточного, поститогового) осуществляется по 5-ти балльной шкале.

1.3. Результаты оценивания текущего контроля учитываются в рейтинге.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными индикаторами достижения компетенций

Код компетенции	УК-4
Формулировка компетенции	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Индикатор достижения компетенции	ИУК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. ИУК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. ИУК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

3. Содержание оценочных средств текущего контроля и критерии их оценивания

3.1. Текущий контроль осуществляется преподавателем дисциплины при проведении занятий в следующих формах: тест, контрольная работа, диктант.

3.2. Формы текущего контроля и критерии их оценивания

СЕМЕСТР 1

Форма контроля 1 – Типовые тестовые задания

Типовой тест 1: Das Studium.

Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.

Время выполнения заданий: 30 минут

Критерии оценивания теста:

Оценка «отлично» (90%-100%)

- Владеет системой норм иностранного языка.
- Использует иностранный язык в различных формах, видах устной и письменной коммуникации.
- Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.
- Умеет осуществлять коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Оценка «хорошо» (75%-89%)

- Владеет системой норм иностранного языка.
- Использует иностранный язык в различных формах, видах устной и письменной коммуникации.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.
- Умеет осуществлять коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Оценка «удовлетворительно» (50%-74%)

- Владеет системой норм иностранного языка.
- Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.

Оценка «неудовлетворительно» (менее 50%)

- Требования к выполнению теста не выполнены

Выберите правильный вариант ответа:

1. Auf dem Schulhof befinden sich jetzt _____. Diese Schüler sind sehr brav.
a) Schüler
b) die Schüler
c) der Schüler
d) eine Schüler
2. Wie _____ ist es? Es ist jetzt vierzehn _____.
a) spät, Uhr
b) Stunde, Zeit
c) Uhr, Stunde
d) Zeit, spät
3. Helga hat eine Schwester. Helga sorgt für _____ jüngere Schwester.
a) seine
b) weine
c) ihre
d) eine
4. Welcher Satz ist korrekt?
a) Meine Schwester muss gehen heute zum Zahnarzt.
b) Meine Schwester gehen muss heute zum Zahnarzt.
c) Meine Schwester zum Zahnarzt heute muss gehen.
d) Meine Schwester muss heute zum Zahnarzt gehen.
5. Sein Vater _____ in einem Büro.
a) arbeiten
b) arbeitet

- c) arbeite
d) arbeitest
6. Was _____ in Bayern _____.
- a) wurde, trinkt
b) hat, trinken
c) hat, getrunken
d) wird, getrunken
7. Ich kann mich _____ den Unterricht nicht konzentrieren.
- a) in
b) an
c) auf
d) aus
8. _____ findest du meine neue Bluse?
- a) Was
b) Wer
c) Wie
d) Wessen
9. Wie lautet das Imperfekt?
- a) Ich war eine Woche in Paris.
b) Ich warte eine Woche in Paris.
c) Ich bin eine Woche in Paris gewesen.
d) Ich werde eine Woche in Paris sein.
10. Ich muss schon nach Hause gehen. /Präteritum/
- a) Ich musste nach Hause gehen.
b) Ich bin nach Hause gehen müssen.
c) Ich habe nach Hause gehen müssen.
d) Ich werde nach Hause gehen müssen.

Форма контроля 2 – типовой перевод.

Типовой перевод: Erziehung

Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.

Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл – 5):

- **5 баллов**– перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.
- **4 балла**– перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.
- **3 балла**– перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе

терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

- 1-2 балла – перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.
- 0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

„Unter Erziehung versteht man die pädagogische Einflussnahme auf die Entwicklung und das Verhalten Heranwachsender. Dabei beinhaltet der Begriff sowohl den Prozeß als auch das Resultat dieser Einflußnahme.“

Der Erziehungswissenschaftler Wolfgang Brezinka definiert Erziehung als „Handlungen [...], durch die Menschen versuchen, das Gefüge der psychischen Dispositionen anderer Menschen in irgendeiner Hinsicht dauerhaft zu verbessern oder seine als wertvoll beurteilten Bestandteile zu erhalten oder die Entstehung von Dispositionen, die als schlecht bewertet werden, zu verhüten.“

Der Ausdruck „Erziehung“ bezeichnet im allgemeinen Sprachgebrauch sowohl die Gesamtheit allen erzieherischen Handelns, das die Personalisation, Sozialisation und Enkulturation eines Menschen steuert, als auch einzelne Teile dieses Gesamtprozesses, wie z.B. die Sexualerziehung, Gesundheitserziehung oder Verkehrserziehung.

Die Wissenschaft, die sich mit dem Erziehen bzw. der Erziehung als Tun als Denken über dieses Tun beschäftigt, ist die Pädagogik.

Форма контроля 3 – типовой диктант.

Типовой диктант: Meine Familie.

Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.

Время выполнения заданий: 30 минут

Критерии оценивания диктанта:

- отклонение от правил орфографии при написании слов;
- замена слов;
- неправильный перенос слова;
- отсутствие знаков препинания, изучение которых предусмотрено программой, в том числе неоднократный пропуск знака конца предложения;

За одну ошибку в диктанте считаются:

- две однотипные пунктуационные ошибки;
- повторение ошибок в одном и том же слове.
- ошибки, сделанные на одно правило или в одном слове (несколько раз).

Допустимы:

- 2 лексико-грамматические ошибки или 2 орфографические или пунктуационные ошибки (100% - 90%) – «отлично»;
 - 4 лексико-грамматические ошибки или 4 орфографические или пунктуационные ошибки или любые 4 ошибки (89% - 70%) – «хорошо»;
 - 6 лексико-грамматических ошибок или 6 орфографических или пунктуационных ошибок или любые 6 ошибок (69% - 50 %) – «удовлетворительно».
- Свыше 7 и более любых ошибок (менее чем на 50%) – «неудовлетворительно».

Meine Familie.

Meine Familie besteht aus vier Personen: das sind meine Mutter, mein Vater, mein Bruder und ich. Meine Mutter heißt Anna Petrowna, sie ist 40 Jahre alt. Meine Mutter ist groß von Wuchs, sie hat rote kurzgeschnittene Haare, ein rundes Gesicht, sehr helle Augen, volle Lippen und eine schöne Nase. Sie hat eine gute Figur und trägt gewöhnlich Kleider. Sie arbeitet in der Schule. Sie ist Lehrerin von Beruf und unterrichtet Mathematik. Meine Mutter ist eine gute Lehrerin, die Schüler haben sie gern. Sie ist immer lustig und hilfsbereit. Meine Mutter ist gutherzig und liebt uns sehr.

Mein Vater heisst Viktor Iwanowitsch, er ist 44 Jahre alt. Mein Vater ist schlank, hat schon graue Haare und trägt die Brille. Er ist Wissenschaftler. Er weiß sehr viel. Es ist sehr interessant, sich mit ihm zu unterhalten. Er ist hilfsbereit, klug und stark.

Wir und unsere Eltern sind gute Freunde. Wir sind immer bereit, Hilfe zu leisten, wenn jemand Probleme hat. Wir verbringen oft das Wochenende zusammen. Im Sommer fahren wir in den Wald, sammeln Beeren und Pilze oder gehen zum Fluß. Wir baden alle sehr gern. Im Winter laufen wir Ski im Park, der nicht weit von unserem Haus ist.

СЕМЕСТР 2

Форма контроля 1 – Типовые тестовые задания

Типовой тест 1: Das Substantiv. Das Pronomen

Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.

Время выполнения заданий: 40 минут

Критерии оценивания теста

Оценка «отлично» (90%-100%)

- Владеет системой норм иностранного языка.
- Использует иностранный язык в различных формах, видах устной и письменной коммуникации.
- Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.
- Умеет осуществлять коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Оценка «хорошо» (75%-89%)

- Владеет системой норм иностранного языка.
- Использует иностранный язык в различных формах, видах устной и письменной коммуникации.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.
- Умеет осуществлять коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Оценка «удовлетворительно» (50%-74%)

- Владеет системой норм иностранного языка.
- Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.

Оценка «неудовлетворительно» (менее 50%)

- Требования к выполнению теста не выполнены

Выберите правильный вариант ответа:

1. Ich habe mich gründlich auf die Prüfung _____ .
 - a) vorbereiten
 - b) vorbereitest
 - c) vorbereitete
 - d) vorbereitet
2. Ich weiß, _____ du müde bist.
 - a) da
 - b) weil
 - c) dass
 - d) ob
3. _____ geht es dir?
 - a) Wie
 - b) Wo
 - c) Was
 - d) Warum
4. Was machst du _____ Wochenende?
 - a) in
 - b) zu
 - c) am
 - d) ans
5. _____ dem Tisch befinden sich verschiedene Bücher.
 - a) Aus
 - b) Ans
 - c) Auf
 - d) Zu
6. _____ , wo befindet sich hier eine Küche?
 - a) Entschuldigen
 - b) Entschuldigung Sie
 - c) Entschuldigen Sie
 - d) Entschuldigen bitte
7. _____ China importiert Elektronik.
 - a) Die
 - b) Das
 - c) Der
 - d) –
8. 11:45
 - a) Es ist Viertel vor zwölf.
 - b) Es ist drei Viertel elf.
 - c) Es ist elf Uhr fünfzehn.
 - d) Es ist Viertel elf.
9. Das Auto ist teurer _____ das Fahrrad.
 - a) alles
 - b) als
 - c) ab
 - d) dann
10. Sie ist heute um 10 Uhr _____ .
 - a) aufstanden
 - b) aufgestanden
 - c) stand auf
 - d) aufsteht

Форма контроля 2 – Типовой перевод.

Типовой перевод: PeterMenck

Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.

Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл – 5):

- *5 баллов*– перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.
- *4 балла*– перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются незначительные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.
- *3 балла*– перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.
- *1-2 балла* – перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.
- *0 баллов* – перевод не выполнен.

Переведите текст.

Der Erziehungswissenschaftler Peter Menck definiert Sozialisation: Als Sozialisation wird der Prozess bezeichnet, in dem ein Mensch sich unter Aufnahme von und in Auseinandersetzung mit der gesellschaftlichen, kulturellen und materiellen Umwelt zu einer Persönlichkeit entwickelt. Er umfasst mit dieser globalen Aussage den gesamten Bildungsprozess des Menschen einschließlich der Fremd- und Selbsterziehung, vermeidet aber eine Binnendifferenzierung der Begriffe Erziehung, Bildung und Sozialisation. Die Begriffe Erziehung und Sozialisation greifen nach Menck ineinander, sind aber nicht deckungsgleich. Man könne von "sich überschneidenden Kreisen" sprechen. Der Didaktiker Siegbert Warwitz spricht von "wachsenden Ringen", in denen sich der lebenslang zu gestaltende Bildungsprozess von Erziehung und Sozialisation vollzieht. Die Begriffe im Einzelnen für den Erziehungsalltag realitätsnah klar voneinander zu unterscheiden, ist nicht einfach. Beiträge zu dieser Frage stammen etwa aus der Soziologie, z. B. von Émile Durkheim oder von Friedhelm Neidhardt, für den Erziehung ein normatives Konzept ist, in dem bestimmte ideale pädagogische Vorstellungen umgesetzt werden, während Sozialisation als Sammelbegriff alle faktischen Bedingungen des Hineinwachsens in eine Gesellschaft bezeichnet.

Форма контроля 3 – типовой диктант.

Типовой диктант: Massenmedien.

Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.

Время выполнения заданий: 30 минут

Критерии оценивания диктанта:

- отклонение от правил орфографии при написании слов;
- замена слов;
- неправильный перенос слова;
- отсутствие знаков препинания, изучение которых предусмотрено программой, в том числе неоднократный пропуск знака конца предложения;

За одну ошибку в диктанте считаются:

- две однотипные пунктуационные ошибки;
- повторение ошибок в одном и том же слове.
- ошибки, сделанные на одно правило или в одном слове (несколько раз).

Допустимы:

- 2 лексико-грамматические ошибки или 2 орфографические или пунктуационные ошибки (100% - 90%) – «отлично»;
- 4 лексико-грамматические ошибки или 4 орфографические или пунктуационные ошибки или любые 4 ошибки (89% - 70%) – «хорошо»;
- 6 лексико-грамматических ошибок или 6 орфографических или пунктуационных ошибок или любые 6 ошибок (69% - 50 %) – «удовлетворительно».

Свыше 7 и более любых ошибок (менее чем на 50%) – «неудовлетворительно».

Massenmedien

Die Bedeutung der Massenmedien für die moderne Gesellschaft ist kaum zu überschätzen. Sie prägen das Bild der Menschen von ihrer Welt und ihrer weiteren Umwelt vielfach stärker als eigenes Erleben, als Schule oder andere Bildungsinstitutionen. Die Massenmedien haben die Aufgabe, das Publikum über das politische, wirtschaftliche, kulturelle und andere Geschehen, über Parlament, Regierung, Parteien, Gerichte, Interessengruppen, über Fakten und Handelnde zu informieren. Da unsere Gesellschaft viel zu großräumig geworden ist, kommen wir mit dem direkten Gespräch nicht mehr aus. Wir als einzelne und die vielfältigen Gruppen, die in dieser Gesellschaft bestehen, sind darauf angewiesen, miteinander durch die Medien zu kommunizieren.

Man unterscheidet folgende Massenmedien: Presse, Radio, und Fernsehen. Von allen Massenmedien wählen die meisten jungen Leute das Fernsehen. Fernsehen ist eine der wichtigsten Erfindungen des 20. Jahrhunderts. Ein moderner Mensch bekommt bis zu 70% Informationen aus dem Fernsehen. Man sieht Informationsprogramme, Direktübertragungen von politischen, kulturellen und sportlichen Ereignissen, vielseitige Reportagen, Reiseberichte, Spielfilme, Shows, Konzerte und andere Programme. Dank Fernsehen gibt es keine Grenzen mehr, man erfährt alles aus der ganzen Welt am Tage der Ereignisse. Vielen Menschen macht das Fernsehen viel Spaß. Man muss aber stundenlang am Fernseher nicht sitzen. Jeder Mensch hat seine Lieblingsübertragungen.

Die Rolle der Presse ist in unserem Land sehr groß. Man nennt sie oft die vierte Macht. Die Zeitung dient dazu, die öffentliche Meinung zu bilden und immer Neues zu erfahren. Die Zeitungen berichten über alles: Politik, Kunst, Probleme der Industrie und des Umweltschutzes, Privatleben der Stars, Sport, Bildung und kulturelle Ereignisse. Heutzutage ist es schwer, sich bei der ganzen Pressefreiheit zu orientieren.

3.3. Методические указания по проведению процедуры текущего контроля

1. Текущий контроль проводится на протяжении всего семестра.
2. Сбор, обработка и оценивание результатов текущего контроля проводятся преподавателем, ведущим дисциплину.

3. Предъявление результатов оценивания осуществляется в течение недели после проведения контрольного мероприятия.
4. Результаты текущего контроля учитываются в рейтинге по дисциплине.
5. Все материалы, полученные от обучающихся в ходе текущего контроля (контрольная работа, диктант, тест, организация дискуссии, круглого стола, доклад, реферат, отчет по лабораторной работе, отчет по педагогической практике и т.п.), должны храниться в течение текущего семестра на кафедрах.
6. Считать, что положительные результаты текущего контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования указанных компетенций (этапов формирования компетенций).

4. Содержание оценочных средств промежуточной аттестации и критерии их оценивания

4.1. Промежуточная аттестация проводится в виде: зачета (1 семестр) и экзамена в конце курса обучения (2 семестр).

4.2. Содержание оценочного средства. Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.

СЕМЕСТР 1

Примерные задания к зачету:

1. Выполните лексико-грамматическое задание (вставьте пропущенные слова в предложения).
2. Сделайте сообщение по теме коммуникации.

Примерные варианты предложений

1. Peter schreibt: «Meine Heimatstadt ist Bern,..... der Schweiz.
2. Die Menschen in der Schweiz vier Sprachen: Deutsch, Französisch, Italienisch und Rätomanisch.
3. Die Natur ist hier wunderschön: Berge und, Wälder und und viele kleine und große Seen.
4. Meine Heimat ist traditionell ein neutraler Staat. Hier viele internationale Konferenzen, oft in Genf.
5. Genf liegt am Genfer See und sieht sehr aus.
(Täler, sprechen, Wiesen, die Hauptstadt, malerisch, stattfinden).

Примерные темы для сообщения

1. Der Mensch.
2. Die Charakterzüge des Menschen.
3. Meine Lieblingslehrerin.
4. Gesunde Lebensweise.
5. Die Reise.

СЕМЕСТР 2

Примерные вопросы и задания к экзамену:

1. Перевод текста (750 п.зн. за 35 мин.) со словарем по профилю.
2. Беседа по одной из изученных тем.

Примерные темы

1. Meine Familie.
2. Mein Studium an der Hochschule.
3. Die Reise nach Deutschland.
4. Mein Beruf.
5. Die Vorteile der Businesskontakte.
6. Businesskontakte in Russland.

7. Businesskontakte und mein Beruf.
8. Die Literatur in meinem Leben.
9. Die Reise nach Österreich.
10. Massenmedien.

4.3. Критерии оценивания

Зачет выставляется по результатам рейтинга. Если обучающийся набрал недостаточное количество баллов, то он сдает зачет.

Шкала оценивания для зачета

Уровни освоения индикаторов достижения компетенций	Основные признаки выделения уровня	Академическая оценка	% освоения (рейтинговая оценка)
Сформирован	Студент показал достаточно прочные знания основных положений учебной дисциплины, умение самостоятельно решать конкретные практические задачи, предусмотренные рабочей программой, ориентироваться в рекомендованной справочной литературе, умеет правильно оценить полученные результаты.	Зачтено	50-100
Несформирован	При ответе выявились существенные пробелы в знаниях основных положений учебной дисциплины, неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины.	Не зачтено	менее 50

Оценка за экзамен выставляется с учетом рейтинга. Если обучающийся набрал недостаточное количество баллов или хочет повысить оценку, то обучающийся сдает экзамен.

Шкала оценивания для экзамена

Уровни освоения индикаторов достижения компетенций	Содержательное описание уровня	Основные признаки выделения уровня	Академическая оценка	% освоения (рейтинговая оценка)
Повышенный (высокий)	Творческая деятельность	Включает нижестоящий уровень. Умение самостоятельно принимать решение, решать проблему/задачу теоретического или прикладного характера на основе изученных методов, приемов, технологий.	Отлично	90-100
Базовый	Продуктивная деятельность	Включает нижестоящий уровень. Способность собирать, систематизировать, анализировать и грамотно	Хорошо	70-89

		использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников и иллюстрировать ими теоретические положения или обосновывать практику применения.		
Удовлетворительный	Репродуктивная деятельность	Изложение в пределах задач курса теоретического и практического материала.	Удовлетворительно	50-69
Неудовлетворительный	Отсутствие признаков удовлетворительного уровня		Неудовлетворительно	менее 50

4.4. Методические указания по проведению процедуры промежуточной аттестации

1. Сроки проведения процедуры оценивания: на последнем занятии по предмету. Если обучающийся по результатам рейтинговой системы не набирает нужное количество баллов, то сдает зачет согласно требованиям.
2. Сбор, обработка и оценивание результатов промежуточной аттестации проводится преподавателем, ведущим дисциплину.
3. Предъявление результатов оценивания осуществляется: по окончании ответа студента и фиксируется в зачетной книжке и экзаменационной ведомости.
4. При наличии письменных ответов обучающихся, полученных в ходе экзаменационной сессии, материалы хранятся в течение месяца после завершения сессии на кафедрах.
5. Порядок выполнения и защиты курсовой работы регламентирован «Положением о курсовой работе ФГБОУ ВО «Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко».
6. Считать, что положительные результаты промежуточного контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования указанных компетенций и индикаторов достижения компетенций (этапов формирования компетенций).

5. Содержание оценочных средств для проверки сформированности компетенций и индикаторов достижения компетенций (поститоговый контроль) и критерии их оценивания

Задания для проверки компетенции и индикаторов достижения компетенции: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.

Код компетенции	УК-4
Формулировка компетенции	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Индикатор достижения компетенции	ИУК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. ИУК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. ИУК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Время выполнения заданий не более 30 минут

ИУК-4.1.

1. Ich ____ die E-Mails von meinem Freund Michael jeden Tag.
a) bekommen;
б) bekomme;
в) bekommst;
г) bekommt
2. Die Studenten ____ die neuen Wörter in die Hefte.
a) schreiben;
б) schreibe;
в) schreibt;
г) schreibst
3. Die Eltern ____ ihr Wochenende lieber zu Hause.
a) verbringe;
б) verbringt;
в) verbringen;
г) verbringst
4. Wann ____ Ihr Mann von der Dienstreise?
a) kommst;
б) komme;
в) kommen;
г) kommt
5. Sie ____ Monika Schulze.
a) heißen;
б) heißt;
в) heißen;
г) heiße.

ИУК-4.2.

6. Выберите характеристику для представителя профессий:

1	berufserfahren, tüchtig		a)	Arbeiter
2	hilfsbereit, tüchtig, diskret, flexibel, freundlich		б)	Dirigent
3	intelligent, tolerant, begabt, talentiert		в)	Krankenschwester
4	freundlich, diskret, wißbegierig, bescheiden		г)	Lehrer

7. Выберите правильный вариант глагола-связки.

1	... Sie nicht aus Hamburg?		a)	Sind
2	In der Deutschstunde ... alle Studenten tüchtig.		б)	bin
3	Ich ... nicht aus Österreich.		в)	sind
4	Was ... Herr Müller von Beruf?		г)	ist

ИУК-4.3.

8. Практическое задание: прочитайте текст. Найдите информацию о перечне основных предметов в вузе.

Mein Studium

Ich studiere an der Universität Nowgorod an der Fakultät für Pädagogik und Psychologie fern. Unsere Universität befindet sich im Zentrum der Stadt. Unsere Studenten wollen Kenntnisse vervollkommen und sich zu hochqualifizierten Psychologen ausbilden. Im Winter und im Sommer sammeln sich alle Fernstudenten. Wieder beginnt unser Studium! Jeden Tag halten Professoren und Dozenten Vorlesungen und Vorträge, sie leiten auch Seminare. Als Fernstudenten müssen wir auch Kontrollarbeiten schreiben und sie rechtzeitig den Dozenten vorlegen. Erst dann dürfen wir die Prüfungen ablegen. Unsere Hauptfächer sind allgemeine Psychologie, Entwicklungspsychologie, pädagogische Psychologie, Persönlichkeitspsychologie, physiologische Psychologie, Sozialpsychologie, klinische Psychologie und andere.

Aber wir haben auch Deutsch. Zum Beispiel heute. Unser Dozent tritt ein und bringt unsere Kontrollarbeiten. Zuerst bespricht er die Fehler. Alle hören aufmerksam zu. Der Lektor stellt Fragen. Wir beantworten sie. Dann teilt er die Kontrollarbeiten aus. Ich sehe die Arbeit schnell durch. Oh! Wie sieht sie aber aus! Leider schreibe ich noch nicht besonders gut. Nun bin ich ganz traurig. Der Lektor bemerkt das. Er lächelt. „Aller Anfang ist schwer“ – sagt er. Das ist wahr.

Dann üben wir neue Wörter und Grammatik ein. Wir verstehen es noch schlecht. Aber wir sprechen Deutsch. Das fällt uns vorläufig schwer. Inzwischen ruft der Dozent meine Freundin auf. Nina erzählt den Text über das Fernstudium nach. Sie spricht geläufig und hat keine Fehler. Der Lektor ist mit ihrer Antwort zufrieden. Nina nimmt Platz.

Jetzt kommen wir an die Reihe. Meine Antwort enthält einen Fehler. Ich stelle Fragen. Die Studenten beantworten sie. Dann üben wir den Imperativ ein. Zuletzt zeigt uns der Lektor Fotos. Wir besprechen sie. Die Stunde verläuft interessant. Schon läutet es. Der Unterricht ist zu Ende.

Ключкесту:

Номер вопроса	1	2	3	4	5	6	7
Номер правильного ответа	б	а	в	г	б	1-а 2-в 3-б 4-г	1-а 2-в 3-б 4-г

Ключ к практическому заданию:

Unsere Hauptfächer sind allgemeine Psychologie, Entwicklungspsychologie, pädagogische Psychologie, Persönlichkeitspsychologie, physiologische Psychologie, Sozialpsychologie, klinische Psychologie und andere.

Критерии оценивания:

Каждый индикатор достижения компетенции оценивается в 10 баллов:

- Тестовое задание оценивается в 10 баллов (ответ на вопрос теста стоит 0 или 2 балла);
- Задания на соответствие оцениваются в 10 баллов (каждое оценивается 0-5 баллов)
 - 5 баллов – полностью правильно найденные соответствия;
 - 4 балла – три правильных соответствия;
 - 3 балла – два правильных соответствия;
 - 2 балла – одно правильно соответствие;
 - 1 балл – отсутствие правильных соответствий;
 - 0 баллов – не приступал к выполнению задания;
- Каждое практическое задание оценивается в 10 баллов:
 - 10 баллов – студент правильно выполнил предложенные задания на основе изученной теории, методов, приемов, технологий;
 - 8 баллов – студент способен применять полученные теоретические знания в практической деятельности, решать типичные задачи на основе воспроизведения стандартных алгоритмов, при выполнении заданий допускает незначительные ошибки;
 - 6 баллов – при выполнении задания допущены грубые ошибки;
 - 0 баллов – студент не выполнил задание.

Оценка зависит от процента выполнения всех заданий.

Шкала оценивания сформированности компетенции и индикаторов достижения компетенции

Уровни освоения индикатора	Основные признаки выделения уровня	Академическая оценка	% выполнения
----------------------------	------------------------------------	----------------------	--------------

(ов) достижений компетенций			всех заданий
Повышенный (высокий)	Включает нижестоящий уровень. Умение самостоятельно принимать решение, решать проблему/задачу теоретического или прикладного характера на основе изученных методов, приемов, технологий.	Отлично	90-100
Базовый	Включает нижестоящий уровень. Способность собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников и иллюстрировать ими теоретические положения или обосновывать практику применения.	Хорошо	70-89
Удовлетворительный	Изложение в пределах задач курса теоретического и практического контролируемого материала.	Удовлетворительно	50-69
Недостаточный	Отсутствие признаков удовлетворительного уровня.	Неудовлетворительно	менее 50

Считать, что положительные результаты поститогового контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования компетенции (ий) и индикатора (ов) достижения компетенции (ий) (этапа формирования компетенции). Если обучающийся получил оценку «неудовлетворительно», то считать компетенцию не сформированной на данном этапе. При получении оценок «удовлетворительно», «хорошо» или «отлично» считать, что проверяемая компетенция сформирована на достаточном уровне.

Методические указания для проверки остаточных знаний

1. Сроки проведения процедуры оценивания: по графику деканата.
2. Сбор, обработка и оценивание результатов поститогового контроля проводится преподавателем по распоряжению деканата.
3. Предъявление результатов оценивания осуществляется в течение недели после проведения контрольного мероприятия, оформляется в виде отчета и хранится в деканате в течение всего срока обучения обучающегося.